Zeitschrift: Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =

Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire = Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

Herausgeber: geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und

Landmanagement

Band: 106 (2008)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Startseite mit Diskussionsthemen.



Neue Diskussion eröffnen oder Beitrag hinzufügen.



Sponsorenseite.

Salon des métiers «Your Challenge»

Martigny, 26.2.08 au 2.3.08

Ce salon a été organisé grâce à une collaboration entre l'Union valaisanne des arts et métiers, la Chambre valaisanne de l'industrie et du commerce, l'Etat du Valais et la Ville de Martigny. Ce salon était destiné principalement à tous les élèves des cycles d'orientation et toutes les personnes en recherche d'une formation.

Tous les cycles d'orientation ainsi que nombre de personnes intéressées par un survol de 220 métiers ont eu l'occasion durant six jours de s'informer et de côtoyer des professionnels à disposition du public. Aucun comptage n'ayant été réalisé, vu la gratuité de la manifestation, le nombre de visiteurs a été estimé à 14000.

Les organisations SIA-VS, geosuisse, AVMC (Association Valaisanne des Mandataires de la Construction) et l'UTS se sont regroupés sous un stand commun de 45 m². Ainsi, la section Geosuisse disposait d'une surface de 10 m² pour présenter sa profession. Les autres activités principales du stand ont été les métiers de dessinateur en génie civil, dessinateur architecte et dans une moindre mesure les métiers de la forêt. Huit bureaux valaisans se sont partagés les heures de présence sur le stand avec chaque jour un cadre et un apprenti d'une entreprise à disposition des intéressés. Chaque stand du salon était organisé à sa manière. Pour notre part, les différentes zones de notre stand étaient toutes munies d'un beamer sur lequel défilaient soit une vidéo soit des documents liés à la profession afin de démontrer le côté bureautique et informatique. Les parois ont pu être munies de produits émanant de notre production, et pour le côté manuel les bureaux avaient amené soit un théodolite, soit



un GPS en vue témoigner de la partie terrain du métier.

Bilan de la manifestation

Chaque jour se sont arrêtés entre 15 et 20 jeunes vraiment motivés et captivés par la profession. Ceux-ci étaient surtout attirés par la mixité de l'activité bureau et terrain. De nombreux autres curieux posaient quelques questions et ont témoignés du fait que la profession est relativement peu connue du grand public. Le bilan général selon la presse a été jugé très encourageant et va certainement se reproduire chaque deux ans.

Vu l'importance d'une telle manifestation pour les jeunes, même le Président de la Confédération a jugé utile de faire acte de présence durant celle-ci. Quelques articles de presse témoignent d'ailleurs de l'utilité et du bien-fondé de ce salon des métiers Your Challenge (voir également sous le site www.yourchallenge.

Les aspects financiers vous ont été communiqués en parallèle et l'Association valaisanne de Geosuisse remercie d'ores et déjà le groupe PR Géomatique Suisse pour le soutien attribué pour la participation à ces journées.

> Pour geosuisse Section Valais Le président: Jean-Marcel Widmer

ABONNEMENTS BESTELLUNGEN unter folgender Adresse

Jahresabonnement 1 Jahr: Inland sFr. 96.-, Ausland sFr. 120.-

SIGImedia AG

Pfaffacherweg 189, Postfach 19 CH-5246 Scherz Telefon 056 619 52 52 Telefax 056 619 52 50 Ingenieur AG Ingenieur-, Planungs- und Vermessungsbüro

Unser Büro ist auf den Gebieten der Vermessung, des Hoch- und Tiefbaus, der Kanalisation, der Wasserversorgung sowie der Umwelttechnik tätig.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

Geomatiker/in

Wir bieten eine abwechslungsreiche, vielseitig orientierte Arbeit in allen Vermessungsbereichen. Alle gängigen Hilfsmittel stehen zur Verfügung (GIS, CAD, diverse PC etc.). Unser Vermessungsbüro befindet sich in Arth.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, so gibt Ihnen Herr Klausener oder Herr Ebnöther gerne weitere Auskünfte (Tel. 041 855 20 80).

Büro Küssnacht am Rigi

Dipl. Bauing. ETH/SIA/USIC Bodenhof 1 6403 Küssnacht

Tel. 041 850 14 38 Fax 041 850 21 78
E-mail: hsk-kuessnacht@hsk-ingenieur.ch http://www.hsk-ingenieur.ch

U. Klausener

Dipl. Kulturing. ETH/Grundbuchgeometer Rigiweg 13 6415 Arth

Tel. 041 855 20 80 Fax 041 855 40 80 E-mail: hsk-arth@hsk-ingenieur.ch

Hasler Müggler Quinter AG

Ingenieure, Geometer, Planer und Webpublisher Schützenweg 8 · 7430 Thusis



Wir suchen

Geomatiker/in

Wir erwarten

- Gute EDV- und CAD-Kenntnisse
- Erfahrung mit GIS-Systemen
- Fähigkeit selbständig, systematisch und zielorientiert zu arbeiten
- Innovatives Denken, Einsatzfreude, Belastbarkeit und Teamgeist

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung

Alles Weitere unter www.hmq.ch

vermessung geomatik

partner

bichsel bigler

Die bichsel bigler partner ag ist ein erfolgreiches Geomatikunternehmen im Raum Bern mit ca. 60 Mitarbeitenden.

Für unsere Tätigkeitsbereiche «Bau- und Ingenieurvermessung» suchen wir eine/n

Geomatiker/in

Wir bieten abwechslungsreiche und anspruchsvolle Aufgaben im Bereich der Bauwerksüberwachung, der Bau- und der Spezialvermessung. In der amtlichen Vermessung warten interessante und zukunftsgerichtete Aufgaben auf Sie.

Selbständiges und zuverlässiges Arbeiten, rasche Auffassungsgabe, Erfahrung, Hilfsbereitschaft und Teamfähigkeit zeichnen Sie

Für weitere Auskunft steht Ihnen gerne Ruedi Moser (Tel. 031 950 95 95) zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

bichsel bigler partner ag Worbstrasse 164, 3073 Gümligen www.geozen.ch



L'administration communale de Nyon

Un/e Géomaticien/ne à 100%

Notre choix se portera sur une personne possédant un CFC de géomaticien ou un brevet de technicien en géomatique et au bénéfice d'une expérience confirmée de la technologie GPS et des stations totales.

D'avantage d'informations et cahier des charges sous www.nyon.ch/ Ville de Nyon, cliquez «offre d'emploi».

Entrée en fonction: à convenir

Envoyez vos offres de service: dossier **complet** (CV, copies de diplôme, certificats de travail et prétention de salaire) d'ici au 30 mai 2008 à:

VILLE DE NYON

SERVICE DES RESSOURCES ET RELATIONS **HUMAINES**

case postale 1112, 1260 Nyon 1

Nr. 6/2008 Nr. 7/2008 15.5. 2008 11.6. 2008

Kein Bau ohne Vermessung

Basler und Hofmann gehört zu den führenden Ingenieur-, Planungsund Beratungsunternehmen. Die umfassende Bearbeitung vermessungstechnischer Aufgaben im Infrastrukturbereich, Hochbau sowie im Grund- und Tunnelbau sind Schwerpunkte unserer Tätigkeiten.

Zur Verstärkung unseres Vermessungsteams suchen wir eine/n junge/n

Geomatiker/in

Unser breites Tätigkeitsgebiet öffnet Ihnen die Türen zu einer faszinierenden Berufswelt in der Bau- und Ingenieurvermessung. Für Ihre Arbeit im Feld und Büro stehen Ihnen modernste Aufnahme- und Auswertungsgeräte zur Verfügung. Sie werden von unserem motivierten Vermessungsteam sorgfältig eingeführt und haben die Möglichkeit, sich auch mit Messmethoden wie Laserscanning und Monitoring vertraut zu machen.

Sie haben Freude an Ihrem Beruf, sind teamorientiert, offen für EDV-Anwendungen und suchen Möglichkeiten zur persönlichen und fachlichen Weiterentwicklung – dann sind Sie bei uns richtig. Möchten Sie mehr über uns erfahren? Dann besuchen Sie unsere Homepage www.bhz.ch oder rufen Sie Hans Widmer an. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Forchstrasse 395 8032 Zürich • Tel. +41 44 387 11 22 / Fax +41 44 387 11 00



Die Stadtvermessung Uster ist im Stadtgebiet für amtliche Vermessungen, Bau- und Ingenieurvermessung sowie die GIS-Koordination zuständig. In unser Team suchen wir auf den 16. Juni 2008 oder nach Vereinbarung eine/n jüngere/n

Geomatiktechniker/in

Ihre Hauptaufgaben sind:

- Selbstständige Erledigung aller Nachführungsarbeiten der amtlichen Vermessung
- Abschliessende Durchführung von Bau- und Ingenieurvermessungen
- Mitarbeit bei GIS- und AV93/DM01-Projekten

Sie haben sich nach dem Berufsabschluss als Geomatiker/in weitergebildet, haben praktische Erfahrung gesammelt und sind selbstständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten gewöhnt. Wenn sich Ihre EDV-Kenntnisse – nebst Ihrem generellen Flair für Informatik – auf Autodesk Topobase beziehen, ist dies von Vorteil.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Peter Oberholzer, Stadtgeometer, Tel. 044 944 72 65, gerne zur Verfügung.

Ihre vollständige schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (keine E-Mails) richten Sie bitte bis spätestens 15. Mai 2008 an die Stadtverwaltung Uster, Personaldienst, Vermerk «Geomatiktechniker/in», Gotthardweg 1, 8610 Uster.

www.uster.ch

MOK

Axpo sorgt für Strom. In der Schweiz. In Europa. Die Axpo Gruppe ist eines der führenden Schweizer Energieunternehmen mit regionaler Verankerung und internationaler Ausrichtung. Gemeinsam mit unseren Partnern versorgen wir rund 3 Millionen Menschen in der Schweiz mit Strom. Axpo befindet sich zu hundert Prozent im Besitz der Nordostschweizer Kantone.

Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG (NOK) ist eine Gesellschaft der Axpo. Zu ihren Fachkompetenzen zählen die Produktion, Verteilung und der Handel mit Strom.

Die Division Hydraulische Energie der NOK ist im Bereich der Produktion von Strom aus Wasserkraft zuständig. Wenn Sie gerne in diesem attraktiven Umfeld von Technik, Mensch und Natur arbeiten möchten, haben wir Ihnen eine interessante Stelle anzubieten.

Zur Unterstützung unseres Teams im Ressort Vermessung suchen wir eine/n erfahrene/n

Geomatiker/in FH oder FA

Das Aufgabengebiet umfasst die Planung, Organisation und Ausführung von Vermessungsarbeiten für Projektierungen und Bauausführungen für Kraftwerksanlagen. Weitere Schwerpunkte liegen bei Kontroll- und Deformationsmessungen an Talsperren, bestehenden Anlagen sowie Fluss- und Seevermessungen.

Für diese interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit stellen wir uns eine/n Geomatiker/in mit Fachhochschule oder allenfalls mit Fachausweis vor. Wir erwarten Erfahrung in der Bau- und Ingenieurvermessung.

Wenn Sie ein dynamisches Arbeitsumfeld mit Einsätzen in der ganzen Schweiz suchen, sind Sie in unserem Team herzlich willkommen.

Für weitere Fragen steht Ihnen Heinz Wyss, Leiter Human Resources (056 200 34 11), gerne zur Verfügung.

Fühlen Sie sich von dieser Stelle angesprochen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen bis zum 23. Mai 2008 an:

Nordostschweizerische Kraftwerke, Herr Heinz Wyss, Leiter Human Resources Division Hydraulische Energie, Parkstrasse 23, Postfach, 5401 Baden 1

Ein Unternehmen der appo

Nr. 6/2008 Nr. 7/2008 15.5. 2008 11.6. 2008

Stadt

Unser GIS-Dienstleistungszentrum ist in der Geoinformatik mit breit gefächertem Angebot tätig. Neben den klassischen Vermessungsarbeiten zählt der Betrieb von Geografischen Informationssystemen zu unserer Kernkompetenz. Unsere Hauptkunden sind Werkleitungsbesitzer, städtische Verwaltungsstellen und Private.

Infolge Wegzug des bisherigen Stelleninhabers ins Ausland suchen wir nach Vereinbarung eine oder einen

GIS-Fachspezialist/in

Leiter/in Geoapplikationen

welche/r im Umfeld modernster Technologien mit zeit-gemässen Anstellungsbedingungen bereit ist, entsprechen-de Mitverantwortung zu übernehmen.

Ihre Aufgaben umfassen:

- Leitung des Teams Geoapplikationen und Mitarbeit in
- der Geschäftsleitung

 Konzeption und Entwicklung kundenorientierter GIS-Applikationen
- Projektleitung und Sachbearbeitung von GIS-Projekten
- Weiterentwicklung und Sicherstellung des GIS-Betriebes, Schulung von GIS-Nutzern

Wir erwarten von Ihnen:

- Abgeschlossenes Studium Universität oder Fachhochschule
- Mehrjährige Entwicklungs- und Projekterfahrung im GIS-Bereich, vorwiegend mit ESRI- und GEOCOM-Produkten

 Ausgeprägte Team- und Innovationsfähigkeit sowie
- Sozialkompeten

Weitere Informationen zur ausgeschriebenen Stelle erhalten Sie von Herrn Arthur Clement, Stadtgeometer und Leiter des GIS-Dienstleistungszentrums, Telefon 041 208 74 00, arthur.clement@stadtluzern.ch.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum Dienstag, 27. Mai 2008 an

Stadt Luzern Personalamt Kennwort: GIS-Fachspezialist/in Hirschengraben 17 6002 Luzern



La Municipalité de Pully met au concours le poste de

Technicien(ne)-géomètre à 100%

Rattaché(e) à la direction des travaux et services industriels (DTSI)

- Vos tâches Responsabilité de l'entité cadastre du bureau technique (2 à 3 collaborateurs)
 - Administration des données du cadastre souterrain (SIT), des réseaux d'eau, d'électricité, d'assainissement et des
 - Gestion des procédures foncières
 - Assistance au responsable du bureau technique dans ses
 - Implication sur des projets et chantiers de la DTSI (PGEE, gestion du patrimoine, etc.)

- Profil souhaité Technicien(ne)-géomètre BF ou en géomatique
 - Maîtrise des outils SIT-SIG et de la technologie GPS
 - Bonnes connaissances en droit foncier
 - · Sens des relations humaines
 - Aptitude à intégrer et à diriger une petite équipe
 - Souci du progrès et de l'innovation
 - Connaissance des outils de gestion de projet et qualité
 - Expériences dans le suivi d'un PGEE, dans l'hydraulique ou dans le génie civil : un avantage

Entrée en fonction: dès que possible

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de M. Jean-Luc Meylan, ingénieur responsable du bureau technique de la DTSI (\$\bigset\$ 021 721 34 42). Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, d'une photographie et de copies de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de la Ville de Pully, avenue du Prieuré 2, CP 63, 1009 Pully jusqu' au 16 mai 2008.

ABONNEMENTSBESTELLUNGEN

unter folgender Adresse

Jahresabonnement 1 Jahr: Inland sFr. 96 .- , Ausland sFr. 120 .-

SIGI*media* AG

Pfaffacherweg 189, Postfach 19 CH-5246 Scherz Telefon 056 619 52 52 Telefax 056 619 52 50

Nr. 6/2008 Nr. 7/2008 15.5. 2008 11.6. 2008

FH-W-S

Fachhochschule Würzburg-Schweinfurt University of Applied Sciences

An der Fachhochschule Würzburg-Schweinfurt, Abteilung Würzburg, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle einer/eines

Professorin/Professors (BesGr. W 2 BBesO) zu besetzen.

Studiengang Vermessung und Geoinformatik , Lehrgebiet:

Ingenieurvermessung

Bewerbungskennziffer: 60.1.338

In der Lehre sind schwerpunktmäßig die Gebiete Ingenieurvermessung, Industrievermessung, Sensorik sowie CAFM (Computer Aided Facility Management) zu vertreten.

Basiskenntnisse sind zu vermitteln und mit dem Ziel einer fundierten interdisziplinär angelegten Anwendungskompetenz auszubauen. Die Übernahme von Lehrveranstaltungen in Grundlagenfächern der Vermessung - auch für Studierende der Studiengänge Architektur und Bauingenieurwesen - wird vorausgesetzt.

Die Mitwirkung in der anwendungsbezogenen Forschung, den Aus- und Weiterbildungsprogrammen des Studienganges und der Hochschulselbstverwaltung ist obligatorisch.

Nähere Informationen zu allgemeinen Einstellungsvoraussetzungen sind im Internet unter

www.fh-wuerzburg.de/stellen/Ingenieurvermessung.htm angegeben.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Nachweise über den beruflichen Werdegang und die wissenschaftlichen Arbeiten) und unter Angabe der Bewerbungskennziffer bis spätestens einen Monat nach Erscheinen dieser Anzeige bei der

> Fachhochschule Würzburg-Schweinfurt zu Hd. des Präsidenten Münzstraße 12, 97070 Würzburg einzureichen. Auskünfte unter 0931/3511-111 bzw. -146 und www.fh-wuerzburg.de



Für unsere vielseitigen Tätigkeiten in den verschiedenen Industrie- und Chemiewerken suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine / einen

Geomatikerin / Geomatiker

Sie bearbeiten selbstständig den umfassenden Werkkataster sowie die Gebäudedokumentation von der Einmessung bis zur Nachführung im GIS.

Sie bieten uns:

- Eine abgeschlossene Lehre als Geomatiker/in
- Gute Kenntnisse in der Anwendung von MicroStation, LIDS wünschenswert
- Evtl. Erfahrung in der Anwendung von Speedikon, AutoCAD
- · Bereitschaft für flexible Arbeitseinsätze
- · Exakte und selbstständige Arbeitsweise

Wir bieten Ihnen:

- · Angenehmes Arbeitsumfeld und motiviertes Team
- · Vielseitige Entwicklungsmöglichkeiten
- · Attraktive Anstellungsbedingungen
- Flexible Jahresarheitszeit

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne **Herr Stephan Maier**, Telefon 061 335 77 87 <u>stephan.maier@rapp-ammann.ch</u>

Ammann AG, Hochstrasse 100, CH 4018 Basel www.rapp-ammann.ch

Die Ammann AG ist ein Unternehmen der Rapp Gruppe.

Hasler Müggler Quinter AG

Ingenieure, Geometer, Planer und Webpublisher Schützenweg 8 · 7430 Thusis



Wir suchen

dipl. Kulturingenieur ETH oder dipl. Geomatikingenieur ETH/FH

Ihre Aufgaben

- selbständige Leitung und Bearbeitung diverser Bauprojekte (Tiefbau, Siedlungswasserbau, Wasserbau und Spezialtiefbau) und Planungen (Ortsplanungen, Quartier- und Folgeplanungen)
- Stellvertretung des Abteilungsleiters Bau und Planung und des Nachführungsgeometers

Ihr Profil

- Fähigkeit, selbständig, systematisch und zielorientiert zu arbeiten
- innovatives Denken, Einsatzfreude, Belastbarkeit und Teamgeist
- gute EDV-Kenntnisse und die Bereitschaft, sich neue Kenntnisse anzueignen
- nach Möglichkeit Geometerpatent oder Bereitschaft, dieses zu erwerben

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung. Alles Weitere unter **www.hmq.ch** Das Departement für Volkswirtschaft und Raumentwicklung des Kantons Wallis sucht eine(n)

Kultur- oder Geomatikingenieur-in ETH

bei der Dienststelle für Landwirtschaft – Amt für Strukturverbesserungen – Sektion Visp

lhre Aufgaber

- Beurteilen, Bearbeiten und Führen von Beitragsgesuchen für Strukturverbesserungen im ländlichen Tiefbau (Erschliessungen, Bodenwasserhaushalt, Werkerhaltung, Gesamtmeliorationen, Regionalprojekte)
- Administrative und technische Begleitung sowie Kontrolle der Strukturverbesserungsprojekte im ländlichen Tiefbau
- Leiten und Beaufsichtigen der Verfahren von Bauland- und Güterzusammenlegungen
- Mitarbeit zur Festlegung der Ausrichtung der kantonalen Strukturverbesserungen.

Ihr Profi

- Dipl. Kultur-, Geomatik- oder Bauingenieur ETH oder gleichwertige Ausbildung
 Pratte Fashulgen und Erfehrung im ländlichen / kulturtehniegen Tiefhau
- Breites Fachwissen und Erfahrung im ländlichen / kulturtechnischen Tiefbau, in Landumlegungen und regionalen Entwicklungsprojekten
- Ausgeprägtes konzeptionelles Denkvermögen mit Sinn für die praktische Umsetzung
- Gute Teamfähigkeit, Flexibilität, Kontaktfreudigkeit und Verhandlungsgeschick mit guten Umgangsformen
- Redaktionsgeschick und gute Informatikkenntnisse
- Selbständige, verantwortungsvolle und unternehmerische Arbeitsweise
- Freude und Erfahrung bei der Abwicklung von Grossprojekten
- Begeisterungsfähigkeit für die Umsetzung neuer Ansätze in der Entwicklung des ländlichen Raumes.

Muttersprache: Deutsch, mit guten Kenntnissen der zweiten Amtssprache.

Arbeitsort: Visp

Stellenantritt: Sofort oder nach Übereinkunft.

Pflichtenheft und Gehalt: Die Dienststelle für Landwirtschaft (Tel. 027 948 08 25) oder die Dienststelle für Personal und Organisation (Tel. 027 606 27 50) erteilen auf Verlangen sachbezogene Auskünfte.

Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Kopien der Diplome und Zeugnisse sowie Foto) sind der Dienststelle für Personal und Organisation, Planta, 1951 Sitten, bis zum 23. Mai 2008 (Datum des Poststempels) zuzustellen.